Immigration Appeal Board

1984–85 Estimates

Part III

Expenditure Plan

3837

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

©Minister of Supply and Services Canada 1984

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1985-III-12 Canada: $3.00
ISBN 0-660-52462-7 Other countries: $3.60

Price subject to change without notice

1984-85 Estimates

Part III

Immigration Appeal Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 4

Section I
Program Overview

A. Highlights 5
B. Financial Summary 6
C. Background
  1. Introduction 6
  2. Legal Mandate 6
  3. Program Objective 6
  4. Program Description 6
  5. Program Organization for Delivery 7
D. Planning Perspective
  1. Environment 8
  2. Initiatives 8
  3. Program Effectiveness 9
  4. Performance Information/Resource Justification 9

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object
  1. Expenditures by Object 11
  2. Personnel Expenditures 12
B. Cost Analysis 13
C. Extracts from the Immigration Act 14

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend $3,945,000 in support of the 1984-85 Immigration Appeal Board Program. The remaining expenditures, estimated at $420,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

	ESTIMATES		
	1984-85	1983-84	Change
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35 - Immigration Appeal Board Program expenditures	**3,945,000**	3,332,000	613,000
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	**420,000**	319,000	101,000
Total Program	**4,365,000**	3,651,000	714,000

Section I
Program Overview

A. Highlights

- The opening of a permanent Immigration Appeal Board office in Winnipeg and the appointment of three members to be located in Winnipeg will increase the Board's capability to hear appeals and provide a more balanced distribution of regional resources (see page 8).

- The Board will schedule 150 weeks of hearings. Some 900 appeals, refugee claims allowed to proceed, and related matters will be decided. The turnaround time for cases required to be heard in court will average 34 months (see page 10).

- An additional 60 panels will convene to consider some 1,500 refugee claims in chambers (see page 10).

B. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary ($000)

	Estimates 1984-85	Forecast 1983-84	Change
Administration and Support Services	4,365	3,651	714
	4,365	3,651	714
Authorized person-years	89	79	10

C. Background

1. Introduction

The Immigration Appeal Board is an independent statutory judicial tribunal established under the Immigration Act to hear and decide upon appeals made under sections 72, 73 and 79 of the Act, and to hear applications for redetermination under the provisions of Section 70 of the Act.

2. Legal Mandate

The Immigration Appeal Board receives its mandate under Part IV of the Immigration Act, 1976.

3. Program Objective

The objective of the Board is "to make available to persons who have been ordered removed from Canada or to persons in Canada whose relatives have been refused admission to Canada, an independent court to which they may appeal such decisions, not only on legal grounds, but also on discretionary grounds; and to permit the redetermination of refugee claims".

4. Program Description

Functions: Under the Immigration Act, the Immigration Appeal Board carries out two major functions:

Appeals: The Immigration Act provides for four types of appeal that can be heard by the Board in a full public hearing (court): (a) under Section 72, permanent residents of Canada or Convention refugees who have been ordered deported from Canada may appeal on legal and/or equitable grounds; (b) under Section 72,

persons with valid visas, who have been refused entry into Canada, may appeal on legal and equitable grounds; (c) under Section 73, the Minister of Employment and Immigration may appeal to the Board from the decision of an adjudicator which allows a person to enter or remain in Canada; and (d) under Section 79, a Canadian citizen, who has sponsored an application for landing in Canada made by a member of the family class, may appeal the refusal of that application (see pages 14 to 16 for extracts from the Immigration Act).

Applications for Redetermination of a Claim to be a Convention Refugee: A Convention refugee is any person who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group or political opinion, is unwilling to return to his country of nationality or habitual residence (see page 14 for extract from Section 2 of the Immigration Act). Persons whose claim to be a Convention refugee has been refused by the Minister of Employment and Immigration may apply to the Board for a redetermination of their status. An application for redetermination is first considered by a quorum of the Board in chambers (out of court). The application must be accompanied by a statutory declaration setting out the details of the applicant's claim and by the transcript of an examination under oath in respect of his claim. The Board considers these documents and if it finds that there are reasonable grounds to believe that the claim upon a hearing could be established, it must allow the application to proceed to a full public hearing. In all other cases it must refuse to allow the application to proceed and is required to determine that the applicant is not a Convention refugee.

Procedures: Unless an in camera hearing is requested by one of the parties, all appeals and applications allowed to proceed and matters arising out of these actions are heard in full public hearings. The hearings involve presentation of evidence (written or oral) and legal arguments. The Minister of Employment and Immigration is a party to all appeals and applications for redetermination which have been allowed to proceed. The Minister is represented before the Board by designated officers within the Canada Employment and Immigration Commission (CEIC).

Written reasons for judgement must be prepared by the Board in all sponsorship appeals and in any other case at the request of one of the parties. Decisions of the Board are reviewable by the Federal Court of Appeal.

5. Program Organization for Delivery

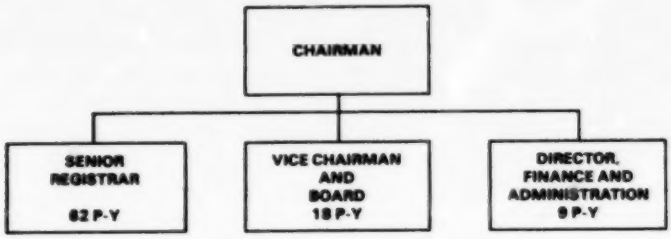
The Immigration Appeal Board has its headquarters in Ottawa. Permanent courts are established in Ottawa, Montreal, Toronto and Vancouver. A permanent registry office is located in Winnipeg. The Board sits on a regular basis at its regional courts, and travels to other cities in Canada as the volume of cases requires.

The Board may consist of no less than seven and not more than 18 members, including a Chairman and five Vice-Chairmen. The Board presently consists of the Chairman, five Vice-Chairmen and 11 members, all of whom are appointed by

Governor in Council. The Chairman and not less than two other members, or a Vice-Chairman and not less than two other members, constitute a quorum of the Board.

Two branches provide administrative support to the Board. The Operations Branch, under the direction of a Senior Registrar, is responsible for operational support including the administration of the courts, the provision of legal advice and the control of court documents. The Finance and Administration Branch, headed by a Director, is responsible for financial and administrative support. Figure 2 shows the organization structure of the Board.

Figure 2: Organization Structure



D. Planning Perspective

1. Environment

The actions before the Immigration Appeal Board result directly from decisions made within the Canada Employment and Immigration Commission. While appellants before the Board represent a small number of the immigrant population, major changes to the immigrant intake levels, as set by CEIC, could affect the number of appeals reaching the Board, as could major policy changes or changes to the legislation. The number of applications for redetermination of a claim to be a Convention refugee made to the Board is influenced by the global refugee situation.

2. Initiatives

Extended legal and research systems are expected to relieve the members of considerable research, drafting and editing activities so that they may meet a hearing schedule that requires each member to sit some 26 weeks.

The opening of a permanent Immigration Appeal Board Registry in Winnipeg and the appointment of three members to be located in Winnipeg and a fourth in Vancouver will increase the Board's hearing capability and provide a more balanced distribution of regional resources.

3. Program Effectiveness

While the number of decisions made and the turnaround time are significant factors in measuring the Board's effectiveness, more important is the obligation to ensure and protect the rights of the parties to be heard in a manner and atmosphere consistent with the spirit of the Immigration Act and the principles of natural justice. The Board ensures that this obligation is met by monitoring the internal systems which support the judicial function to exact compliance with the law and established practices and procedures in the administration of the courts and the registry.

The number of decisions made will depend upon the number of panels which can be convened. The mix of applications for redetermination of refugee claims and appeals and the readiness of the parties to proceed once a case has been scheduled will also affect the number of decisions.

The Board considers that ideally a decision should be made within three months and has defined a reasonable turnaround time as not more than six months. Given the existing legislation governing the composition of the Board, and the current workload trends, the Board will fail to reach this goal and the turnaround time will continue to increase. By the end of 1984-85 it is expected that appellants will be required to wait 34 months before their appeals are decided. Refugee claimants who have applied for a redetermination of their claims by the Board will face a waiting period of 5.5 months before a decision to allow or to refuse to allow the claim to proceed will be made. A further 30 months could elapse before those allowed to proceed will be heard in court.

4. Performance Information/Resource Justification

The Board's workload consists primarily of two major items, appeals and applications for redetermination. Applications for redetermination are initially reviewed in chambers in order to determine if they will be allowed to proceed to a full hearing whereas all appeals are heard in a full hearing. Figure 3 presents the workload for the Board. The cases heard in a full public hearing shown in Figure 3 include appeals, matters arising out of appeals, and applications allowed to proceed.

Figure 3: Workload Information

	Estimates 1984-85	Forecast 1983-84	Actual 1982-83
Cases Heard in a Full Public Hearing			
Pending at the beginning of the year	1,787	1,087	911
Received	1,700	1,600	1,234
Heard and decided	900	900	1,058
Pending at year end	2,587	1,787	1,087
Average processing time (months)*	34	23	14
Cases Heard in Chambers			
Pending at the beginning of the year	451	251	43
Received	1,600	1,600	1,236
Heard and decided	1,500	1,400	1,028
Pending at year end	551	451	251
Average processing time (months)*	5.5	4.5	2.5

* This includes the time from the date the notice of appeal/application is signed and served on an immigration officer to the date the Board's decision is pronounced.

The intake of cases which must be heard in a full public hearing is expected to increase to 1,700 in 1984-85. The Board plans to schedule 150 weeks of public hearings with an average of six cases decided each week.

The intake of applications for redetermination of refugee claims is expected to reach 1,600. Since there is no requirement for the parties to be present, the Board is able to schedule these hearings with greater flexibility than for those cases required to be heard in court. It is planned to schedule some 60 panels over the year to consider redeterminations. Each panel will consider approximately 25 claims.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Operating expenditures for the Immigration Appeal Board are presented in Figure 4.

Figure 4: Expenditures by Object ($000)

	Estimates 1984-85	Forecast 1983-84	Actual 1982-83
Personnel			
Salaries and wages	3,230	2,615	2,195
Contributions to employee benefit plans	420	340	350
	3,650	2,955	2,545
Goods and Services			
Transportation and communications	424	356	236
Information	8	8	-
Professional and special services	147	133	92
Rentals	19	17	13
Purchased repair and upkeep	18	17	11
Utilities, materials and supplies	86	74	66
All other expenditures	3	3	1
	705	608	419
Total operating	4,355	3,563	2,964
Capital	10	88	19
Total expenditures	4,365	3,651	2,983

2. Personnel Expenditures

Figure 5: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1984-85 Average Salary Provision
	84-85	83-84	82-83		
Management					
Board Members	18	14	14	52,860 - 77,910	63,613
Senior Management	2	-	-	47,960 - 93,040	52,983
Scientific and Professional	3	1	1	13,609 - 85,140	28,268
Administration and Foreign Service	16	14	14	12,158 - 63,097	34,999
Technical	2	-	-	10,719 - 60,685	31,810
Administrative Support	48	43	43	11,720 - 48,317	25,951

The person-year column displays the forecast distribution by occupational group of the authorized person-years for the program. The average salary column reflects the estimated based salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and reclassifications divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

Figure 6: Program Costs ($000)

	1984-85 Operating Expenditures	Add* Other Costs	Total Net Cost	Total 1983-84
Immigration Appeal Board	4,365	741	5,106	4,201

* The adjustment made to the voted budgetary operating expenditures to arrive at total net cost consists primarily of accommodation provided without charge by Public Works.

C. Extracts from the Immigration Act

1. Section 2 - Interpretation

"Convention refugee" means any person who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group or political opinion, (a) is outside the country of his nationality and is unable or, by reason of such fears, is unwilling to avail himself of the protection of that country, or (b) not having a country of nationality, is outside the country of his former habitual residence and is unable or, by reason of such fears, is unwilling to return to that country.

The term "Convention" in the expression "Convention refugee" refers to the United Nations Convention Relating to the Status of Refugees signed at Geneva on the 28th day of July, 1951 and includes the Protocol thereto signed at New York on the 31st day of January, 1967.

2. Section 70 - Application for Redetermination

(1) A person who claims to be a Convention refugee and has been informed in writing by the Minister pursuant to subsection 45(5) that he is not a Convention refugee may, within such period of time as is prescribed, make an application to the Board for a redetermination of this claim that he is a Convention refugee.

(2) Where an application is made to the Board pursuant to subsection (1), the application shall be accompanied by a copy of the transcript of the examination under oath referred to in subsection 45(1) and shall contain or be accompanied by a declaration of the applicant under oath setting out:

(a) the nature of the basis of the application;

(b) a statement in reasonable detail of the facts on which the application is based;

(c) a summary in reasonable detail of the information and evidence intended to be offered at the hearing; and

(d) such other representations as the applicant deems relevant to the application.

3. Section 72 - Removal Orders

(1) Where a removal order is made against a permanent resident, other than a person with respect to whom a report referred to in subsection 40(1) has been made, or against a person lawfully in possession of a valid returning resident permit issued to him pursuant to the regulations, that person may appeal to the Board on either or both of the following grounds, namely,

(a) on any ground of appeal that involves a question of law or fact, or mixed law and fact; and

(b) on the ground that, having regard to all the circumstances of the case, the person should not be removed from Canada.

(2) Where a removal order is made against a person who:

(a) has been determined by the Minister or the Board to be a Convention refugee but is not a permanent resident; or

(b) seeks admission and at the time that a report with respect to him was made by an immigration officer pursuant to subsection 20(1) was in possession of a valid visa;

that person may, subject to subsection (3), appeal to the Board on either or both of the following grounds namely:

(c) on any ground of appeal that involves a question of law or fact, or mixed law and fact; and

(d) on the ground that, having regard to the existence of compassionate or humanitarian considerations, the person would not be removed from Canada.

(3) Where a deportation order is made against a person described in paragraph (2)(a) or (b) who:

(a) is a person with respect to whom a certificate referred to in subsection 39(1) has been filed; or

(b) has been determined by an adjudicator to be a member of an inadmissible class described in paragraph 19(1)(e), (f) or (g);

that person may appeal to the Board on any ground of appeal that involves a question of law or fact, or mixed law and fact.

4. Section 73 - Appeal by Minister

The Minister may appeal to the Board on any ground of appeal that involves a question of law or fact, or mixed law and fact, from a decision by an adjudicator that a person who is the subject of an inquiry is a person who may be granted admission or is not a person against whom a removal order should be made.

5. Section 79 - Appeal by Sponsor

(1) Where a person has sponsored an application for landing made by a member of the family class, an immigration officer or visa offficer, as the case may be, may refuse to approve the application on the grounds that:

(a) the person who sponsored the application does not meet the requirements of the regulations respecting persons who sponsor applications for landing; or

(b) the member of the family class does not meet the requirements of this Act or the regulations;

and the person who sponsored the application shall be informed of the reasons for the refusal.

(2) A Canadian citizen who has sponsored an application for landing that is refused pursuant to subsection (1) may appeal to the Board on either or both of the following grounds, namely:

(a) on any ground of appeal that involves a question of law or fact, or mixed law and fact; and

(b) on the ground that there exist compassionate or humanitarian considerations that warrant the granting of special relief.

(3) The Board may dispose of an appeal made pursuant to subsection (2) by allowing it or by dismissing it, and shall notify the Minister and the person who made the appeal of its decision and the reason therefor.

(4) Where the Minister has been notified by the Board that an appeal has been allowed pursuant to subsection (3), he shall cause the review of the application to be resumed by an immigration officer or visa officer, as the case may be, and the application shall be approved where it is determined that the person who sponsored the application and the members of the family class meet the requirements of this Act and the regulations, other than those requirements upon which the decision of the Board has been given.

Commission d'appel de l'immigration

Budget des dépenses 1984-1985

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'échelonne sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1985-III-12 Canada: $3.00
ISBN 0-660-52462-7 à l'étranger: $3.60

Prix sujet à changement sans avis préalable

Budget des dépenses 1984-1985

Partie III

Commission d'appel de l'immigration

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planifications, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses 4

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants 5
B. État financier récapitulatif 6
C. Données de base
  1. Introduction 6
  2. Mandat statutaire 6
  3. Objectif du Programme 6
  4. Description du Programme 6
  5. Plan d'exécution du Programme 8
D. Perspective de planification
  1. Contexte 8
  2. Initiatives 9
  3. Efficacité du Programme 9
  4. Données sur le rendement et justification des ressources 9

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
  1. Dépenses par article 11
  2. Dépenses en personnel 12
B. Analyse des coûts 13
C. Extraits de la Loi sur l'immigration 14

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser $3,945,000 pour le Programme de la Commission d'appel de l'immigration de 1984-1985. Les autres dépenses, évaluées à $420,000 au titre des régimes de pensions et des autres avantages sociaux des employés seront engagées en vertu de l'autorisation statutaire existance.

Besoins financiers par autorisation

	PRÉVISIONS		
	1984-1985	1983-1984	Différence
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35 - Commission d'appel de l'immigration - Dépenses du Programme	**3,945,000**	3,332,000	613,000
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**420,000**	319,000	101,000
Total du Programme	**4,365,000**	3,651,000	714,000

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants

- L'ouverture à Winnipeg d'un bureau permanent de la Commission d'appel de l'immigration ainsi que la nomination de trois commissaires qui y seront affectés permettront à la CAI d'entendre plus d'appels et de répartir les ressources par région de façon plus équilibrée (voir page 9).

- La Commission établira un calendrier de 150 semaines d'auditions. Quelque 900 appels, revendications du statut de réfugié et autres questions seront tranchés. Le délai moyen de traitement sera de 34 mois pour les cas entendus au cours d'une audition publique (voir page 10).

- En outre, 50 jurys supplémentaires seront constitués pour examiner en référé environ 1,500 demandes de réexamen de la revendication du statut de réfugié (voir page 10).

B. État financier récapitulatif

Tableau 1: État financier récapitulatif (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1984-1985	Prévu 1983-1984	Différence
Administration et services de soutien	4,365	3,651	714
	4,365	3,651	714
Années-personnes autorisées	89	79	10

C. Données de base

1. Introduction

La Commission d'appel de l'immigration est un tribunal judiciaire indépendant établi aux termes de la Loi sur l'immigration pour entendre les appels interjetés en vertu des articles 72, 73 et 79 de la Loi et pour réexaminer les revendications qui lui sont présentées aux termes de l'article 70 de la Loi.

2. Mandat statutaire

Le mandat de la Commission d'appel de l'immigration lui est confié aux termes de la partie IV de la Loi sur l'immigration de 1976.

3. Objectif du Programme

L'objectif de la Commission consiste à mettre à la disposition des personnes qui sont sous le coup d'une ordonnance de renvoi du Canada, ou des personnes domiciliées au Canada et dont les parents se sont vu refuser l'admission au pays, un organisme indépendant auprès duquel lesdites personnes peuvent en appeler de telles décisions, en invoquant des motifs non seulement juridiques mais discrétionnaires; il consiste aussi d'entendre les demandes de réexamen des revendications du statut de réfugié.

4. Description du Programme

Responsabilités: Aux termes de la Loi sur l'immigration, la Commission d'appel de l'immigration assume deux grandes responsabilités:

Appels: La Loi sur l'immigration prévoit quatre genres d'appel que la Commission peut entendre dans le cadre d'une audition publique en bonne et due forme (cour): a) aux termes de l'article 72, les résidents permanents ou les réfugiés au sens de la Convention qui ont été frappés d'une ordonnance d'expulsion peuvent interjeter appel pour des raisons d'ordres juridique et humanitaire; b) aux termes de l'article 72, les personnes titulaires d'un visa valide à qui l'admission a été refusée peuvent interjeter appel pour des raisons d'ordres juridique et humanitaire; c) aux termes de l'article 73, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration peut interjeter appel devant la Commission de toute décision d'un arbitre qui autorise une personne à entrer ou à demeurer au Canada et d) aux termes de l'article 79, un citoyen canadien qui a parrainé une demande de droit d'établissement présentée par un membre de la catégorie de la famille peut en appeler du refus de cette demande (voir pages 14 à 16 pour les extraits pertinents de la Loi sur l'immigration).

Demandes de réexamen de la revendication du statut de réfugié au sens de la Convention: "Réfugié au sens de la Convention" désigne toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques, ne veut retourner dans le pays dont elle a la nationalité ou dans celui où elle avait sa résidence habituelle (voir page 15 pour l'extrait pertinent de l'article 2 de la Loi sur l'immigration). Les personnes à qui le Ministre n'a pas reconnu le statut de réfugié au sens de la Convention peuvent demander à la Commission de réexaminer leurs revendications. Une demande de réexamen est d'abord étudiée en référé (à l'extérieur du tribunal) par un quorum de la Commission. La demande doit être accompagnée d'une déclaration statutaire exposant les motifs de la revendication ainsi que du compte rendu de l'interrogatoire sous serment ayant trait à la revendication. La Commission examine ces documents, et, si elle constate qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une audition pourrait faire droit à la revendication, elle doit permettre que la demande suive son cours jusqu'à une audition en bonne et due forme. Dans les autres cas, elle doit refuser de donner suite à la demande et préciser que le requérant n'est pas un réfugié au sens de la Convention.

Procédures: À moins qu'une des parties en cause ne demande une audition à huis clos, tous les appels et toutes les demandes de réexamen autorisées à suivre leur cours ainsi que toutes les questions découlant de ces procédures sont entendues lors d'une audition publique. L'audition comprend la présentation des preuves, écrites ou verbales et des plaidoyers. Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration est partie à tous les appels et à toutes les demandes de réexamen qui ont été autorisées à suivre leur cours. Le Ministre est représenté devant la Commission par des agents désignés de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC).

Lorsqu'un répondant interjette appel, la Commission doit consigner les raisons de sa décision, et, dans tous les autres cas, elle ne le fera qu'à la demande de l'une ou l'autre des parties. La Cour d'appel fédérale peut réexaminer les décisions de la Commission.

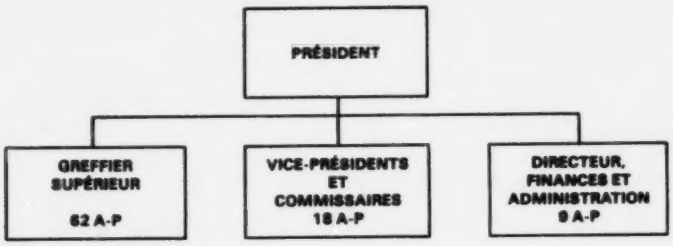
5. Plan d'exécution du Programme

L'administration centrale de la Commission d'appel de l'immigration (CAI) se trouve à Ottawa. La CAI compte des cours régionales à Ottawa, Montréal, Toronto et Vancouver. De plus, un autre bureau permanent est maintenant ouvert à Winnipeg. La Commission siège régulièrement dans ces villes et, au besoin, se rend dans d'autres villes.

La Commission compte de 7 à 18 commissaires, y compris le président et cinq vice-présidents. La CAI se compose actuellement du président, de cinq vice-présidents et de 11 commissaires, tous nommés par le gouverneur en conseil. Trois commissaires, dont le président ou l'un des vice-présidents, constituent le quorum.

Deux directions fournissent les services de soutien administratif à la Commission. La Direction générale des opérations, sous l'autorité du greffier supérieur, est chargée du soutien opérationnel. Il s'agit d'administrer les cours, de donner des avis juridiques et de contrôler les documents officiels. La Direction générale des finances et de l'administration, sous l'autorité d'un directeur, est chargée du soutien administratif et financier. Le tableau 2 présente l'organigramme de la Commission.

Tableau 2: Organigramme



D. Perspective de planification

1. Contexte

Les procédures engagées devant la Commission d'appel de l'immigration (CAI) découlent directement de décisions rendues par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC). Le nombre des appelants représente une petite proportion par rapport à l'ensemble des immigrants, mais des modifications importantes aux niveaux d'immigration établis par la CEIC pourraient influer sur le nombre d'appels, tout comme de grands changements dans la politique ou la législation. Le nombre de demandes de réexamen de la revendication du statut

de réfugié présentées à la Commission tient à la situation internationale à cet égard.

2. Initiatives

La mise en place de systèmes de recherche de nature juridique libérera les commissaires de nombreuses activités liées à la recherche, à la rédaction et à la révision, et ils pourront ainsi satisfaire à l'exigence relative aux auditions, soit que chacun siège au moins 26 semaines par année.

L'ouverture d'un bureau permanent de la CAI à Winnipeg et la nomination de trois commissaires résidant à Winnipeg et d'un autre à Vancouver permettront à la CAI de procéder à un plus grand nombre d'auditions et de répartir les ressources par région de façon plus équilibrée.

3. Efficacité du Programme

Le nombre de décisions rendues et le délai de traitement des appels sont des facteurs de poids pour mesurer l'efficacité de la CAI. Toutefois, ce qui est encore plus important c'est l'obligation qu'a cette dernière de veiller à ce que soient respectés les droits des parties en cause conformément à la Loi sur l'immigration et aux principes de justice naturelle. Afin de remplir cette obligation, la CAI contrôle les systèmes internes à l'appui de la fonction judiciaire qui consiste à exiger l'observation de la loi et des procédures établies pour l'administration des cours et du bureau de la CAI.

Le nombre de décisions rendues dépendra du nombre de jurys pouvant être constitués, du nombre d'appels et de demandes de réexamen de la revendication du statut de réfugié ainsi que de la volonté des parties d'éviter les retards une fois la cause inscrite au rôle.

La Commission juge que, idéalement, un délai de trois mois devrait être suffisant pour rendre une décision. Quant au délai de traitement des appels, il ne devrait pas dépasser six mois. Étant donné la loi actuelle qui régit sa composition et les tendances existantes pour ce qui est du volume de travail la CAI n'atteindra pas cet objectif, et le délai de traitement continuera de se prolonger. Vers la fin de la période de 1984-1985, on s'attend à ce que les appelants doivent attendre 34 mois avant qu'une décision ne soient rendue au sujet de leur appel. Les réfugiés qui ont présenté à la CAI une demande de réexamen de la revendication de leur statut de réfugié devront attendre 5.5 mois avant de savoir si cette demande sera acceptée. Une fois qu'une demande sera acceptée, il faudra encore 30 mois pour qu'elle soit présentée devant le tribunal.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Ce sont surtout les appels et les demandes de réexamen qui constituent le volume de travail de la Commission. Les demandes de réexamen sont d'abord étudiées en référé afin qu'on décide si elles pourront suivre leur cours jusqu'à une audition

en bonne et due forme, tandis que tous les appels sont entendus au cours d'une telle audition. Le tableau 3 fait état du volume de travail de la Commission. Les cas entendus au cours d'une audition publique en bonne et due forme et indiqués dans ce tableau comprennent les appels, les questions découlant des appels et les demandes de réexamen auxquelles on a donné suite.

Tableau 3: Volume de travail

	Budget des dépenses 1984-1985	Prévu 1983-1984	Réel 1982-1983
Cas entendus au cours d'une audition publique en bonne et due forme			
En instance au début de l'année	**1,787**	1,087	911
Nouveaux	**1,700**	1,600	1,234
Entendus et tranchés	**900**	900	1,058
En instance à la fin de l'année	**2,587**	1,787	1,087
Délai moyen de traitement* (mois)	**34**	23	14
Cas entendus en référé			
En instance au début de l'année	**451**	251	43
Nouveaux	**1,600**	1,600	1,236
Entendus et tranchés	**1,500**	1,400	1,028
En instance à la fin de l'année	**551**	451	251
Délai moyen de traitement* (mois)	**5.5**	4.5	2.5

* Il s'agit de la période qui s'écoule entre la date où la demande est signée ou l'avis d'appel signifié à un agent d'immigration et celle où la décision de la Commission est rendue.

On prévoit que le nombre de cas qui devront être entendus au cours d'une audition publique en bonne et due forme atteindra 1,700 en 1984-1985. La Commission compte établir un calendrier comprenant 150 semaines d'audition publique pour trancher en moyenne six cas par semaine.

On prévoit que le nombre de demandes de réexamen se chiffrera à environ 1,600. Pour ce qui concerne les demandes de réexamen, la façon de procéder de la Commission est plus souple que dans les cas qui exigent une audition publique en bonne et due forme, étant donné qu'il n'est pas nécessaire que le demandeur ou le représentant du Ministre soit présent. Elle prévoit constituer quelque 60 jurys au cours de l'année. Chacun d'eux devra étudier environ 25 revendications.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Les dépenses de fonctionnement de la Commission d'appel de l'immigration paraissent au tableau 4.

Tableau 4: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1984-1985	Prévues 1983-1984	Réelles 1982-1983
Personnel			
Traitements et salaires	3,230	2,615	2,195
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	420	340	350
	3,650	2,955	2,545
Biens et services			
Transports et communications	424	356	236
Information	8	8	-
Services professionnels et spéciaux	147	133	92
Location	19	17	13
Achat de services de réparation et d'entretien	18	17	11
Services publics, fournitures et approvisionnements	86	74	66
Toutes autres dépenses	3	3	1
	705	608	419
Total des dépenses de fonctionnement	4,355	3,563	2,964
Capital	10	88	19
Total des dépenses	4,365	3,651	2,983

2. Dépenses en personnel

Tableau 5: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

	Années-personnes autorisées			Échelle de traitement actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1984-1985
	84-85	83-84	82-83		
Direction					
Membres de la Commission	18	14	14	52,860 - 77,910	63,613
Gestion supérieure	2	-	-	47,960 - 93,040	52,983
Scientifique et professionnelle	3	1	1	13,609 - 85,140	28,268
Administration et service extérieur	16	14	14	12,158 - 63,097	34,999
Technique	2	-	-	10,719 - 60,685	31,810
Soutien administratif	48	43	43	11,720 - 48,317	25,951

La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et reclassifications, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

B. Analyse des coûts

Tableau 6: Coût du Programme (en milliers de dollars)

	Dépenses de fonctionnement 1984-1985	Ajouter autres coûts*	Coût total net	Total 1983-1984
Commission d'appel de l'immigration	4,365	741	5,106	4,201

* Les rajustements apportés aux dépenses budgétaires de fonctionnement pour obtenir le coût total net ont essentiellement trait au coût des locaux fournis gratuitement par les Travaux publics.

C. Extraits de la Loi sur l'immigration

1. Article 2 - Interprétation

"Réfugié au sens de la Convention" désigne toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques a) se trouve hors du pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection de ce pays, ou b) qui, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, en raison de ladite crainte, ne veut y retourner.

Dans l'expression "réfugié au sens de la Convention", le terme "Convention" désigne la Convention des Nations Unies relative au statut des réfugiés signée à Genève le 28 juillet 1951 et le protocole signé à New York le 31 janvier 1967.

2. Article 70 - Demande de réexamen

(1) La personne qui a revendiqué le statut de réfugié au sens de la Convention à qui le Ministre a fait savoir par écrit, conformément au paragraphe 45(5), qu'elle n'avait pas ce statut, peut, dans le délai prescrit, présenter à la Commission une demande de réexamen de sa revendication.

(2) Toute demande présentée à la Commission en vertu du paragraphe (1) doit être accompagnée d'une copie de l'interrogatoire sous serment visé au paragraphe 45(1) et contenir ou être accompagnée d'une déclaration sous serment du demandeur contenant

a) le fondement de la demande;

b) un exposé suffisamment détaillé des faits sur lesquels repose la demande;

c) un résumé suffisamment détailllé des renseignements et des preuves que le demandeur se propose de fournir à l'audition; et

d) toutes observations que le demandeur estime pertinentes.

3. Article 72 - Ordonnance de renvoi

(1) Toute personne frappée par une ordonnance de revoi qui est soit un résident permanent, autre qu'une personne ayant fait l'objet du rapport visé au paragraphe 40(1), soit un titulaire de permis de retour valable et émis conformément aux règlements, peut interjeter appel à la Commission en invoquant l'un ou les deux motifs suivants:

a) un moyen d'appel comportant une question de droit ou de fait ou une question mixte de droit et de fait;

b) le fait que, compte tenu des circonstances de l'espèce, elle ne devrait pas être renvoyée du Canada.

(2) Toute personne frappée par une ordonnance de renvoi, qui

a) n'est pas un résident permanent mais dont le statut de réfugié au sens de la Convention a été reconnu par le Ministre ou par la Commission, ou

b) demande l'admission et était titulaire d'un visa en cours de validité lorsqu'elle a fait l'objet du rapport visé au paragraphe 20(1),

peut, sous réserve du paragraphe (3), interjeter appel à la Commission en invoquant l'un ou les deux motifs suivants:

c) un moyen d'appel comportant une question de droit ou de fait ou une question mixte de droit et de fait;

d) le fait que, compte tenu de considérations humanitaires ou de compassion, elle ne devrait pas être renvoyée du Canada.

(3) Lorsqu'une personne, visée aux alinéas (2)a) ou b), est frappée d'une ordonnance d'expulsion et

a) a fait l'objet d'une attestation visée au paragraphe 39(1), ou

b) appartient, selon la décision d'un arbitre, à une catégorie non admissible visée aux alinéas 19(1)e), f) ou g),

elle ne peut interjeter appel à la Commission qu'en se fondant sur un motif d'appel comportant une question de droit ou de fait ou une question mixte de droit et de fait.

4. Article 73 - Appel par le Ministre

Le Ministre peut interjeter appel à la Commission de toute décision par laquelle un arbitre déclare qu'un personne qui a fait l'objet d'une enquête peut obtenir l'admission ou n'est pas susceptible de renvoi. Il doit invoquer un motif d'appel comportant une question de droit ou de fait ou une question mixte de droit et de fait.

5. Article 79 - Appels interjetés par les répondants

(1) Un agent d'immigration ou un agent des visas peut rejeter une demande parrainée de droit d'établissement présentée par une personne appartenant à la catégorie de la famille, au motif que

a) le répondant ne satisfait pas aux exigences des règlements relatifs aux répondants, ou

b) la personne appartenant à la catégorie de la famille ne satisfait pas aux exigences de la présente loi ou des règlements.

Le répondant doit alors être informé des motifs du rejet.

(2) Au cas de rejet, en vertu du paragraphe (1), d'une demande de droit d'établissement parrainée par un citoyen canadien, celui-ci peut interjeter appel à la Commission en invoquant l'un ou les deux motifs suivants:

a) un moyen d'appel comportant une question de droit ou de fait ou une question mixte de droit et de fait;

b) le fait que des considérations humanitaires ou de compassion justifient l'octroi d'une mesure spéciale.

(3) La Commission, en statuant sur un appel visé au paragraphe (2), peut l'accueillir ou le rejeter. Elle doit notifier la décision ainsi que les motifs au Ministre et à l'appelant.

(4) Le Ministre, avisé que l'appel a été accueilli en vertu du paragraphe (3), doit faire poursuivre l'examen de la demande par un agent d'immigration ou un agent des visas. Cette demande sera accueillie s'il est établi que le répondant et la personne appartenant à la catégorie de la famille satisfont aux exigences de la présente Loi et des règlements, autres que celles qui ont fait l'objet de la décision de la Commission.

POOR

QUALITY

ORIGINAL